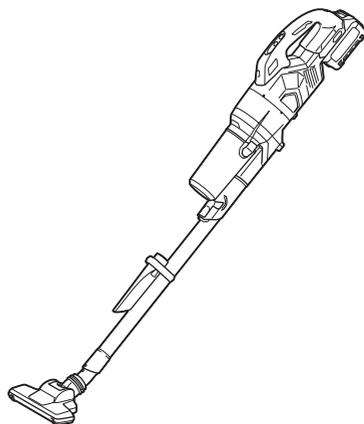


MANUAL DE INSTRUCCIONES



# Aspiradora Inalámbrica

## CL003G



Lea antes de utilizar.

# ADVERTENCIA

- Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 o más años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas, o sin experiencia y conocimiento, si han recibido supervisión o instrucción para el uso del aparato de forma segura y son conscientes del peligro que implica.
- Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento que debe hacer el usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Consulte el capítulo "ESPECIFICACIONES" para ver la referencia del tipo de batería.
- Consulte la sección "Instalación o extracción del cartucho de batería" para ver cómo retirar o instalar la batería.
- Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
- Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
- No cortocircuite el cartucho de batería.
- Consulte el capítulo "MANTENIMIENTO" para ver los detalles apropiados de las precauciones durante el mantenimiento hecho por el usuario.

# ESPECIFICACIONES

<b>Modelo:</b>	<b>CL003G</b>	
Capacidad	250 mL / 400 mL (especifica para cada país)	
Uso continuo (con batería BL4025)	1 (Modo silencioso)	Aprox. 80 min
	2 (Modo de velocidad normal)	Aprox. 40 min
	3 (Modo de velocidad alta)	Aprox. 25 min
	4 (Modo de velocidad máxima)	Aprox. 16 min
Longitud total (con tubo, boquilla, y batería BL4025)	1.106 mm	
Tensión nominal	CC 36 V - 40 V máx.	
Peso neto	1,9 - 2,6 kg	

- Debido a nuestro continuado programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí dadas están sujetas a cambios sin previo aviso.
- Las especificaciones pueden ser diferentes de país a país.
- El peso no incluye accesorios excepto el cartucho(s) de batería. El peso de las combinaciones menos pesada y más pesada del aparato y cartucho(s) de batería se muestra en la tabla.

## Cartucho de batería y cargador aplicables

Cartucho de batería	BL4020* / BL4025* / BL4040* / BL4050F * : Batería recomendada
Cargador	DC40RA / DC40RB / DC40RC

- Algunos de los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba puede que no estén disponibles dependiendo de su región de residencia.

**⚠ ADVERTENCIA:** Utilice solamente los cartuchos de batería y cargadores indicados arriba. La utilización de cualquier otro cartucho de batería y cargador puede ocasionar heridas y/o un incendio.

## Símbolos

A continuación se muestran los símbolos que pueden ser utilizados para el equipo. Asegúrese de que entiende su significado antes de utilizar.



Lea el manual de instrucciones.



Una batería representativa aplicable a este producto.



Sólo para países de la Unión Europea  
Debido a la presencia de componentes peligrosos en el equipo, el equipo eléctrico y electrónico, los acumuladores y las baterías desechados pueden tener un impacto negativo para el medioambiente y la salud humana. ¡No tire los aparatos eléctricos y electrónicos ni las baterías junto con los residuos domésticos! De conformidad con las Directivas Europeas sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y sobre acumuladores y baterías y residuos de acumuladores y baterías, así como la adaptación de las mismas a la ley nacional, el equipo eléctrico, las baterías y los acumuladores desechados deberán ser almacenados por separado y trasladados a un punto distinto de recogida de desechos municipales, que cumpla con los reglamentos sobre protección medioambiental. Esto se indica mediante el símbolo de cubo de basura tachado colocado en el equipo.

## Uso previsto

La herramienta ha sido prevista para recoger polvo seco.

# ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

## Advertencias de seguridad para la aspiradora inalámbrica

**⚠ADVERTENCIA: ¡IMPORTANTE! LEA CON ATENCIÓN todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones ANTES DE UTILIZAR.** No seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en una descarga eléctrica, un incendio y/o heridas graves.

1. **No exponga el aparato a la lluvia. Almacene el aparato en interiores.**
2. **No permita que el aparato sea utilizado como juguete. Es necesario prestar mucha atención cuando el aparato sea utilizado por niños o cerca de ellos.**
3. **Utilice el aparato solamente de la forma descrita en este manual. Utilice solamente los accesorios recomendados por el fabricante.**
4. **No utilice el aparato con una batería dañada. Si el aparato no está funcionando como es debido, si se ha dejado caer, se ha dañado, se ha dejado en exteriores, o se ha caído al agua, llévelo a un centro de servicio.**
5. **No maneje el aparato con las manos mojadas.**
6. **No ponga ningún objeto dentro de las aberturas. No utilice el aparato con ninguna de sus aberturas bloqueada; manténgalo libre de polvo, hilachas, pelo, y cualquier cosa que pueda reducir el flujo de aire.**
7. **Mantenga el pelo, ropa holgada, dedos, y todas las partes del cuerpo alejadas de las aberturas y partes en movimiento.**
8. **Desactive todos los controles antes de extraer la batería.**

9. **Tenga cuidado especial cuando limpie en escaleras.**
10. **No utilice el aparato para recoger líquidos inflamables o combustibles, tal como gasolina, ni en áreas donde pueda haber tales líquidos.**
11. **Utilice para recargar solamente el cargador suministrado por el fabricante.**
12. **No recoja nada que esté quemándose o echando humo, tal como cigarrillos, cerillas, o cenizas calientes.**
13. **No utilice el aparato sin estar instalados la bolsa de polvo y/o los filtros.**
14. **No cargue la batería en exteriores.**
15. **Recargue solamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es apropiado para un tipo de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se utiliza con otra batería.
16. **Utilice los aparatos solamente con las baterías designadas específicamente para ellos.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de heridas y de incendio.
17. **Cuando la batería no esté siendo utilizada, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños, que puedan hacer conexión entre un terminal y otro.**
18. **En condiciones abusivas, es posible que salga expulsado líquido de la batería; evite el contacto con él. Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua.**
19. **No utilice una batería ni aparato que esté dañado o modificado.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible resultando en un incendio, explosión o riesgo de heridas.
20. **No exponga una batería ni aparato al fuego o a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130°C puede ocasionar una explosión.
21. **Siga todas las instrucciones sobre la carga y no cargue la batería ni el aparato fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Cargar incorrectamente o a temperaturas fuera del rango especificado puede dañar la batería y aumentar el riesgo de incendio.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

## NORMAS DE SEGURIDAD ADICIONALES

Este aparato ha sido previsto para ser utilizado en el hogar.

1. **Lea este manual de instrucciones y el manual de instrucciones del cargador atentamente antes de utilizar el aparato.**
2. **No recoja los materiales siguientes:**
  - Materiales calientes tales como cigarrillos encendidos o polvo de chispas/metales generado al amolar/cortar metales
  - Materiales inflamables tales como gasolina, disolvente, bencina, keroseno o pintura

- Materiales explosivos como nitroglicerina
  - Materiales que puedan prenderse como aluminio, cinc, magnesio, titanio, fósforo o celuloide
  - Suciedad mojada, agua, aceite o similares
  - Piezas duras con bordes cortantes, tales como virutas de madera, metales, piedras, cristales, clavos, alfileres o cuchillas de afeitar
  - Polvo que cuaje tal como cemento o tóner
  - Polvo conductivo tal como metal o carbón
  - Partículas finas como polvo de cemento
- Tales acciones podrán causar un incendio, heridas y/o daños a la propiedad.
3. Detenga inmediatamente la operación si nota algo anormal.
  4. Si deja caer o golpea la aspiradora, compruebe atentamente si tiene grietas o algún daño antes de iniciar la operación.
  5. No lo acerque a estufas u otras fuentes de calor.
  6. No bloquee el orificio de admisión ni los orificios de ventilación.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

### Instrucciones de seguridad importantes para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución sobre (1) el cargador de baterías, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desensamble ni manipule el cartucho de batería. Podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
3. Si el tiempo de uso se acorta demasiado, cese la operación inmediatamente. Podría resultar en un riesgo de recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una explosión.
4. Si entra electrólito en sus ojos, aclárelos con agua limpia y acuda a un médico inmediatamente. Existe el riesgo de poder perder la vista.
5. No cortocircuite el cartucho de batería:
  - (1) No toque los terminales con ningún material conductor.
  - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, como clavos, monedas, etc.
  - (3) No exponga el cartucho de batería al agua ni a la lluvia.

Un cortocircuito en la batería puede producir una gran circulación de corriente, un recalentamiento, posibles quemaduras e incluso una rotura de la misma.
6. No guarde ni utilice la herramienta y el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50 °C.
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. No clave, corte, aplaste, lance, deje caer el cartucho de batería, ni golpee contra un objeto duro el cartucho de batería. Tal conducta podrá resultar en un incendio, calor excesivo, o una explosión.
9. No utilice una batería dañada.
10. Las baterías de litio-ion contenidas están sujetas a los requisitos de la Legislación para Materiales Peligrosos.
 

Para transportes comerciales, p.ej., por terceras personas y agentes de transportes, se deberán observar requisitos especiales para el empaquetado y etiquetado.

Para la preparación del artículo que se va a enviar, se requiere consultar con un experto en materiales peligrosos. Por favor, observe también la posibilidad de reglamentos nacionales más detallados.

Cubra con cinta aislante o enmascare los contactos expuestos y empaquete la batería de tal manera que no se pueda mover alrededor dentro del embalaje.
11. Para desechar el cartucho de batería, retírelo de la herramienta y deséchelo en un lugar seguro. Siga los reglamentos locales referentes al desecho de la batería.
12. Utilice las baterías solamente con los productos especificados por Makita. La instalación de las baterías en productos no compatibles puede resultar en un incendio, calor excesivo, explosión, o fuga de electrolito.
13. Si la herramienta no va a ser utilizada durante un periodo de tiempo largo, la batería deberá ser retirada de la herramienta.
14. Durante y después de la utilización, el cartucho de batería podrá acumular calor, lo cual puede ocasionar quemaduras o quemaduras de baja temperatura. Preste atención al manejo de cartuchos de batería calientes.
15. No toque el terminal de la herramienta inmediatamente después de utilizar, dado que puede calentarse lo suficiente como para ocasionar quemaduras.
16. No permita que virutas, polvo, o tierra se adhieran dentro de los terminales, orificios, y ranuras del cartucho de batería. Esto podría ocasionar calentamiento, que coja fuego, reviente y un mal funcionamiento de la herramienta o el cartucho de batería, resultando en quemaduras o heridas personales.
17. A menos que la herramienta pueda utilizarse cerca de cables eléctricos de alta tensión, no utilice el cartucho de batería cerca de cables eléctricos de alta tensión. Podrá resultar en un mal funcionamiento o rotura de la herramienta o el cartucho de batería.
18. Mantenga la batería alejada de los niños.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

**⚠PRECAUCIÓN:** Utilice solamente baterías genuinas de Makita. La utilización de baterías no genuinas de Makita, o baterías que han sido alteradas, puede resultar en una explosión de la batería ocasionando incendios, heridas personales y daños. También anulará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador de Makita.

## Consejos para alargar al máximo la vida de servicio de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Detenga siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C. Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cuando no esté utilizando el cartucho de batería, retírelo de la herramienta o del cargador.
5. Cargue el cartucho de batería si no lo utiliza durante un periodo de tiempo prolongado (más de seis meses).

## DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier ajuste o comprobación en la herramienta.

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no pillarse el dedo(s) entre la aspiradora y la batería como se muestra en el diagrama cuando instale la batería. Si se pilla el dedo(s) podrá ocasionarse una herida.

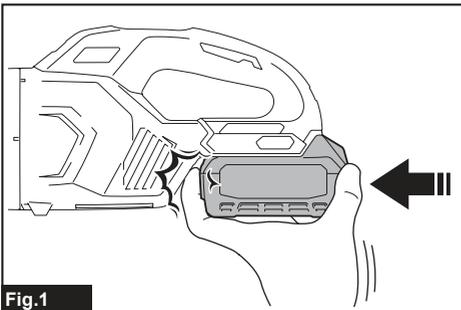


Fig.1

## Instalación o extracción del cartucho de batería

**⚠PRECAUCIÓN:** Apague siempre la herramienta antes de instalar o retirar el cartucho de batería.

**⚠PRECAUCIÓN:** Sujete la herramienta y el cartucho de batería firmemente cuando instale o retire el cartucho de batería. Si no sujeta la herramienta y el cartucho de batería firmemente podrán caérsele de las manos y resultar en daños a la herramienta y al cartucho de batería y heridas personales.

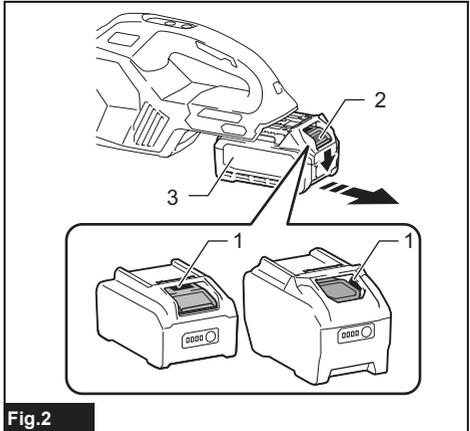


Fig.2

- 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para retirar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón de la parte frontal del cartucho.

Para instalar el cartucho de batería, alinee la lengüeta del cartucho de batería con la ranura del alojamiento y deslícelo al interior hasta encajarlo en su sitio. Insértelo por completo hasta que se bloquee en su sitio con un pequeño chasquido. Si puede ver el indicador rojo como se muestra en la figura, no estará bloqueado completamente.

**⚠PRECAUCIÓN:** Instale siempre el cartucho de batería completamente hasta que no pueda verse el indicador rojo. En caso contrario, podrá caerse accidentalmente de la herramienta y ocasionarle heridas a usted o a alguien que esté cerca de usted.

**⚠PRECAUCIÓN:** No instale el cartucho de batería empleando fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, será porque no está siendo insertado correctamente.

## Sistema de protección de la batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta automáticamente la alimentación del motor para alargar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería es puesta en una de las condiciones siguientes.

### Sobrecargada:

La herramienta/batería es utilizada de una manera que hace que tenga que absorber una corriente anormalmente alta. En esta situación, apague la herramienta y detenga la aplicación que ocasiona que la herramienta se sobrecargue. Después encienda la herramienta para volver a empezar.

Si la herramienta no se pone en marcha, la herramienta/batería estará recalentada. En esta situación, deje que la herramienta/batería se enfríe antes de encender la herramienta otra vez.

### Tensión baja en la batería:

La capacidad de batería restante es muy baja y la herramienta no funcionará. En esta situación, retire la batería y vuelva a cargarla.

### Protecciones contra otras causas:

También hay un sistema de protección diseñado para otras causas que pueden dañar la herramienta y que permite a la herramienta detenerse automáticamente. Realice todos los pasos siguientes para despejar las causas, cuando la herramienta haya sido llevada a una pausa temporal o a una parada en la operación.

1. Apague la herramienta, y después enciéndala otra vez para volver a empezar.
2. Cargue la(s) batería(s) o reemplácela(s) con una batería(s) recargada(s).
3. Deje que la herramienta y la(s) batería(s) se enfríen.

Si no se nota una mejora al restablecer el sistema de protección, póngase en contacto con el centro de servicio Makita local.

## Modo de indicar la capacidad de batería restante

Presione el botón de comprobación en el cartucho de batería para indicar la capacidad de batería restante. Las lámparas indicadoras se iluminan durante unos pocos segundos.

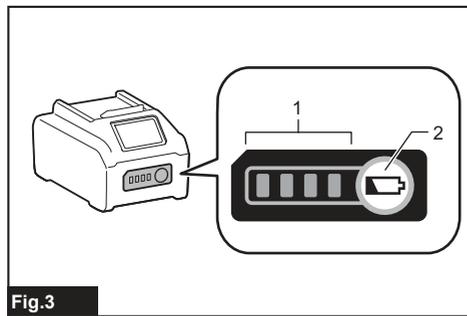


Fig.3

- 1. Lámparas indicadoras 2. Botón de comprobación

Lámparas indicadoras			Capacidad restante
Iluminada	Apagada	Parpadeando	
■	□	▧	75% a 100%
■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	50% a 75%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □	25% a 50%
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □	0% a 25%
▧ □ □ □	□ □ □ □	□ □ □ □	Cargue la batería.
■ ■ ■ ■	□ □ □ □	□ □ □ □	Puede que la batería no esté funcionando bien.
□ □ □ □	■ ■ ■ ■	■ ■ ■ ■	

**NOTA:** Dependiendo de las condiciones de utilización y de la temperatura ambiente, la indicación podrá variar ligeramente de la capacidad real.

**NOTA:** La primera lámpara indicadora (extremo izquierdo) parpadeará cuando el sistema de protección de la batería esté funcionando.

## Accionamiento del interruptor

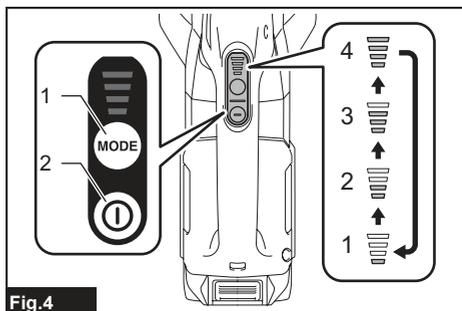


Fig.4

- 1. Botón de cambio de potencia de succión 2. Botón de apagado/encendido

Para poner en marcha la aspiradora, simplemente presione el botón de apagado/encendido. Para apagar, presione el botón de apagado/encendido otra vez. Puede cambiar la potencia de succión de la aspiradora en cuatro pasos presionando el botón de cambio de potencia de succión. Cada pulsación de este botón repite el modo Silencioso/Normal/Alta/Máxima en un ciclo.

Nivel	Indicación	Modo
1	☰	Modo silencioso
2	☷	Modo de velocidad normal
3	☶	Modo velocidad alta
4	☵	Modo de velocidad máxima

**NOTA:** Puede cambiar la potencia de succión antes de encender la aspiradora.

**NOTA:** La aspiradora se pondrá en marcha con la misma potencia de succión que la de la última operación.

## Encendido de la lámpara

**⚠PRECAUCIÓN:** No mire a la luz ni vea la fuente de luz directamente.

Para encender la lámpara, presione el botón de cambio de potencia de succión. La lámpara se apagará en 10 segundos aproximadamente.

Mientras la aspiradora está en marcha, la lámpara se mantiene encendida.

La lámpara se apagará aproximadamente 10 segundos después de detener la operación.

**NOTA:** Cuando la capacidad de batería restante se vuelve baja, la lámpara comienza a parpadear. El momento en el que la lámpara comenzará a parpadear dependerá de la temperatura en el lugar de trabajo y las condiciones del cartucho de batería.

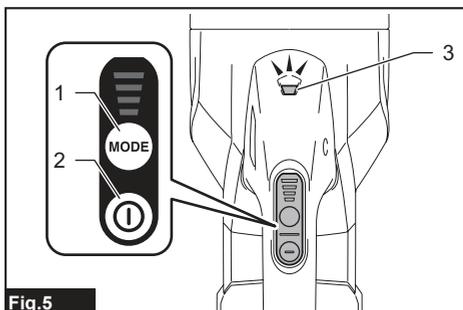


Fig.5

► 1. Botón de cambio de potencia de succión 2. Botón de apagado/encendido 3. Lámpara

## DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

*Específico para cada país*

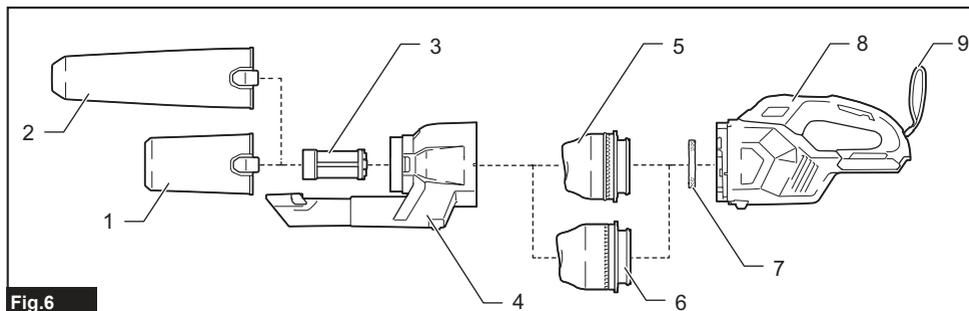


Fig.6

1	Recipiente para polvo de 250 mL (accesorio opcional)	2	Recipiente para polvo de 400 mL (accesorio opcional)	3	Filtro de malla	4	Cuerpo ciclónico
5	Filtro de alto rendimiento (Bastidor de filtro en color gris) (accesorio opcional)	6	Filtro HEPA (Bastidor de filtro en color blanco) (accesorio opcional)	7	Lámina de esponja	8	Cuerpo de la aspiradora
9	Correa de sujeción (específica para cada país)	-	-	-	-	-	-

# MONTAJE

**⚠PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y el cartucho de batería retirado antes de realizar cualquier trabajo en la herramienta.

**AVISO:** Asegúrese de que todos los accesorios y componentes están sujetos en su sitio debidamente antes de utilizar.

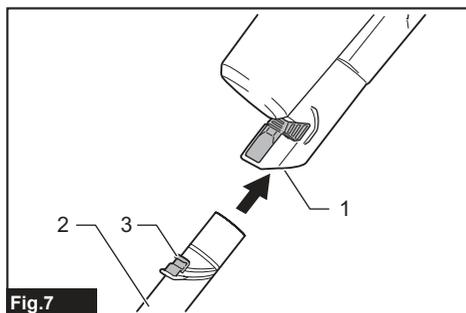
## Instalación y desmontaje de accesorios de aspiradora

**⚠PRECAUCIÓN:** Después de instalar accesorios, compruebe que están instalados firmemente. Si los accesorios están instalados incorrectamente, se pueden caer y ocasionar heridas personales.

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no golpearse la mano contra la pared, etc., cuando retire el accesorio.

### Cuando utilice el accesorio con función de bloqueo

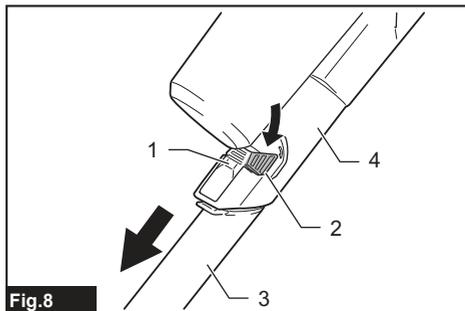
Para instalar el accesorio, insértelo en la boca de succión de la aspiradora hasta que produzca un chasquido. Asegúrese de que el accesorio está bloqueado.



▶ 1. Boca de succión 2. Accesorio con función de bloqueo 3. Gancho

**AVISO:** Cuando instale el accesorio con función de bloqueo, asegúrese de alinear el botón de liberación de la aspiradora con el gancho del accesorio. Si no están alineados, el accesorio no se bloqueará y se podrá caer de la aspiradora.

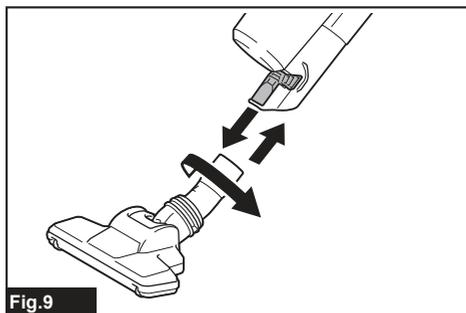
Para retirar el accesorio, extráigalo de la aspiradora mientras mantiene presionados las patillas del botón de liberación.



▶ 1. Botón de liberación 2. Patilla del botón de liberación 3. Accesorio con función de bloqueo 4. Boca de succión

### Cuando utilice el accesorio sin función de bloqueo

**AVISO:** Para instalar un accesorio sin función de bloqueo, insértelo en la boca de succión de la aspiradora girándolo como se muestra en la figura. Para retirar el accesorio, suéltelo de la aspiradora girándolo como se muestra en la figura. Evite girar el accesorio en dirección opuesta a la de la flecha de la figura porque podrá aflojar la unidad ciclónica.



# OPERACIÓN

**⚠PRECAUCIÓN:** No acerque la cara a la rejilla de ventilación cuando esté utilizando la aspiradora. Si objetos extraños sopladados entran en sus ojos, podrá resultar en heridas personales.

**AVISO:** Evite utilizar la aspiradora en una posición horizontal u orientada hacia arriba. De lo contrario, podrá ocasionar que el filtro de malla se obstruya.

**AVISO:** Utilice siempre la aspiradora con los filtros instalados. La utilización de la aspiradora sin los filtros podrá resultar en un mal funcionamiento del motor.

**AVISO:** Vacíe el recipiente para polvo de la unidad ciclónica cuando se haya acumulado polvo. Continuar utilizando, resultará en una debilitación de la fuerza de succión.

La unidad ciclónica ayuda a reducir la cantidad de polvo que entra en la aspiradora, realzando el rendimiento de succión con una retirada sencilla y fácil del polvo.

## Limpeza (Succión)

### Boquilla

**Solo con recipiente para polvo de 250 mL**

Coloque la boquilla para limpiar mesas, escritorios, muebles, etc. La boquilla se coloca fácilmente.

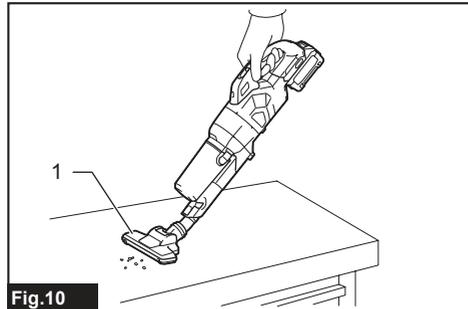


Fig.10

► 1. Boquilla

### Boquilla + Tubo de extensión (Tubo recto)

El tubo de extensión se encaja entre la boquilla y la propia aspiradora. Esta disposición resulta útil para limpiar un suelo en posición erecta.

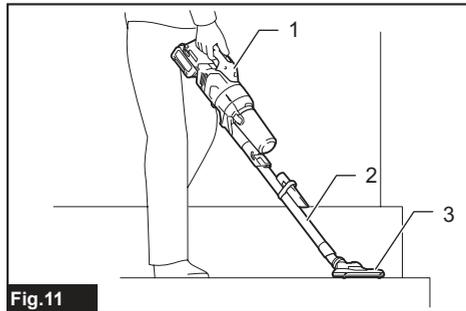


Fig.11

► 1. Cuerpo de la aspiradora 2. Tubo de extensión 3. Boquilla

### Boquilla para esquinas

Encaje la boquilla para esquinas para limpiar esquinas y resquicios de un automóvil o mueble.

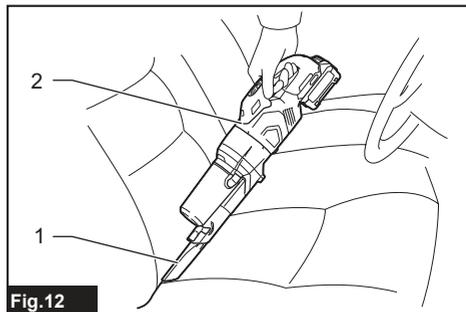


Fig.12

► 1. Boquilla para esquinas 2. Cuerpo de la aspiradora

Puede guardar la boquilla para esquinas en el portaboquilla.

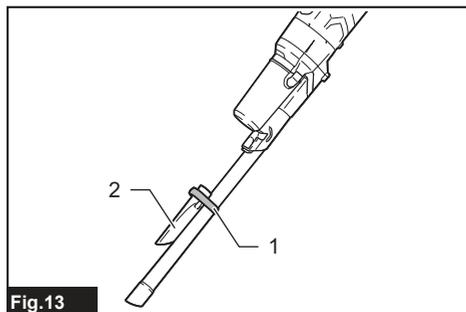


Fig.13

► 1. Portaboquilla 2. Boquilla para esquinas

**⚠PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado no pillarse el dedo (o los dedos) entre la boquilla para esquinas y el portaboquilla. Si se pilla el dedo (o los dedos) podrá ocasionarse una herida.

## Boquilla para esquinas + Tubo de extensión (Tubo recto)

En espacios reducidos donde la propia aspiradora no pueda entrar, o en lugares altos difíciles de alcanzar, utilice esta disposición.

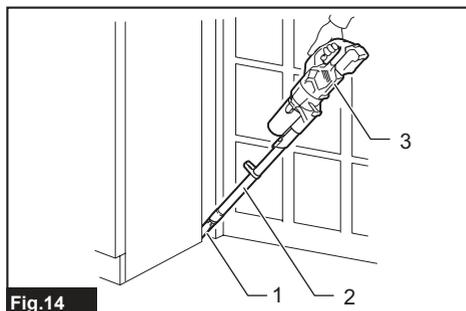


Fig.14

- ▶ 1. Boquilla para esquinas 2. Tubo de extensión 3. Cuerpo de la aspiradora

## Limpieza sin boquilla

**Solo con recipiente para polvo de 250 mL**

Puede recoger partículas y polvo sin la boquilla.

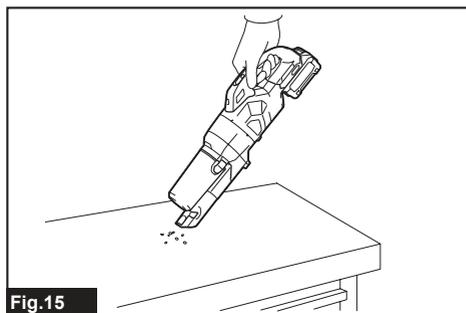


Fig.15

Para recoger polvo del suelo en posición erecta, es más cómodo si se coloca el tubo de extensión (tubo recto) en la aspiradora.

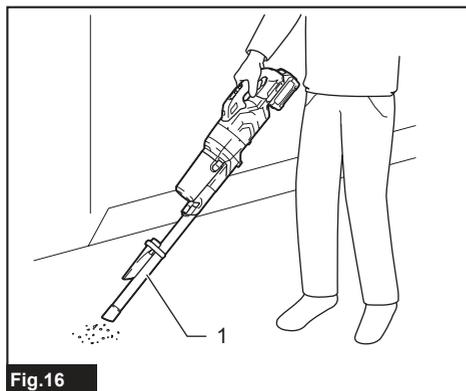


Fig.16

- ▶ 1. Tubo de extensión

## Extracción del polvo

**PRECAUCIÓN:** Vacíe la aspiradora antes de que se llene demasiado, o la fuerza de succión se debilitará.

**PRECAUCIÓN:** Tenga cuidado de no pillarse el dedo (los dedos) entre el recipiente para polvo y el cuerpo ciclónico cuando vuelva a montarlo.

Retire el polvo acumulado de la forma siguiente cuando exceda la línea de retirada de polvo.

1. Oriente la parte superior de la aspiradora hacia abajo, sujete el recipiente para polvo firmemente, y después retírelo del cuerpo ciclónico mientras mantiene presionados los botones de liberación de ambos costados del recipiente para polvo.

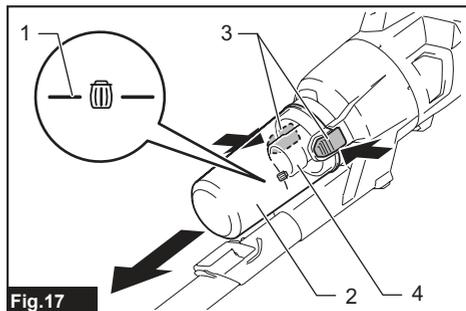


Fig.17

- ▶ 1. Línea de retirada de polvo 2. Recipiente para polvo 3. Botones de liberación 4. Filtro de malla

2. Vacíe el recipiente para polvo y retire el polvo adherido al filtro de malla.

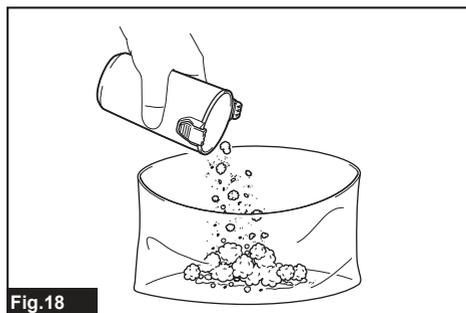


Fig.18

3. Vuelva a poner el recipiente para polvo en el cuerpo ciclónico para sujetarlo en su sitio con varios chasquidos.

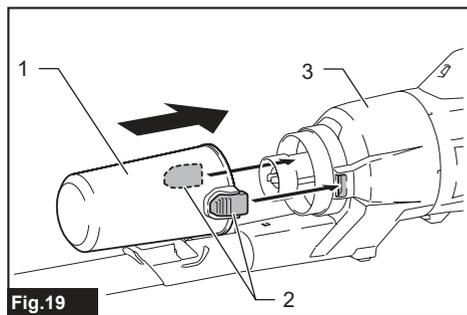


Fig.19

- 1. Recipiente para polvo 2. Botones de liberación  
3. Cuerpo ciclónico

**PRECAUCIÓN:** Puede que el polvo se dispersé hacia arriba cuando lo saque del recipiente para polvo. Tenga cuidado de no dejar que el polvo entre en sus ojos.

**AVISO:** Cuando el recipiente para polvo se ensucie, retírelo y lávelo con agua. Seque bien el recipiente para polvo antes de volver a montarlo y utilizarlo.

**AVISO:** Asegúrese de que todos los accesorios y componentes están sujetos en su sitio debidamente antes de utilizar.

**AVISO:** Si la fuerza de succión no se recupera incluso después de retirar el polvo y limpiar el filtro de malla, compruebe si se ha acumulado polvo dentro del cuerpo ciclónico o si se ha producido obturación.

## MANTENIMIENTO

**PRECAUCIÓN:** Asegúrese siempre de que la herramienta está apagada y de que el cartucho de batería está retirado antes de intentar hacer una inspección o mantenimiento.

**AVISO:** No utilice nunca gasolina, bencina, disolvente, alcohol o similares. Podría producir descoloración, deformación o grietas.

Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio o de fábrica autorizados por Makita, empleando siempre repuestos Makita.

## Después de la utilización

**PRECAUCIÓN:** La colocación de la aspiradora contra una pared sin ningún otro soporte podrá ocasionar que la aspiradora se caiga, resultando en heridas personales o daños a la aspiradora.

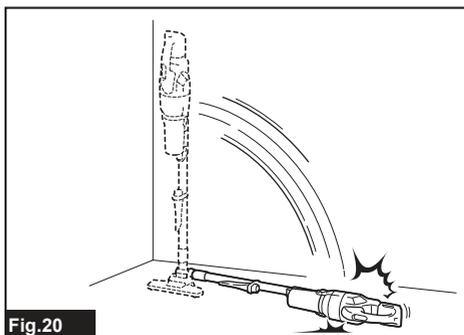


Fig.20

## Mantenimiento regular

**AVISO:** Limpie los filtros de la unidad ciclónica cuando se obstruyan. Continuar utilizándolos estando obstruidos podrá resultar en recalentamiento o en un mal funcionamiento del motor.

**AVISO:** No sople el polvo adherido a la aspiradora y los filtros con un soplador de aire. Introducirá polvo dentro del alojamiento y ocasionará fallos.

Es necesario hacer un mantenimiento rutinario para restablecer las condiciones normales de funcionamiento.

## Cuerpo de la aspiradora

Limpie el exterior de la aspiradora (cuerpo de la aspiradora) utilizando un paño humedecido en agua jabonosa, y limpie las aberturas de succión.

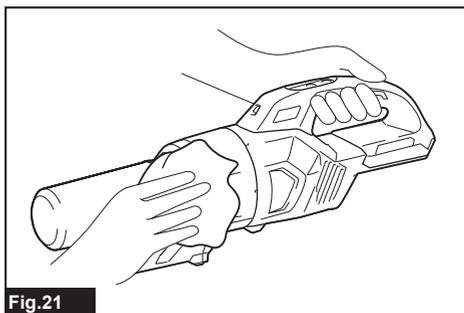


Fig.21

## Unidad ciclónica y filtros

**AVISO:** Retire el polvo y limpie bien el interior de la unidad ciclónica y los filtros, cuando el rendimiento de succión se vuelva menos eficaz independientemente de la cantidad de polvo acumulado en el recipiente para polvo.

**AVISO:** Después de lavar los filtros, séquelos completamente antes de utilizar. Un secado insuficiente de los filtros puede ocasionar una mala succión y acortar la vida de servicio del motor.

**AVISO:** Después de limpiar los filtros y la lámina de esponja, asegúrese de volver a instalarlos antes de utilizar. Si utiliza la aspiradora sin los filtros y la lámina de esponja, el polvo entrará en el alojamiento del motor y ocasionará un mal funcionamiento.

### Unidad ciclónica

1. Golpee ligeramente la unidad ciclónica varias veces con su mano para retirar el polvo adherido a la superficie interior de la unidad ciclónica y el filtro.

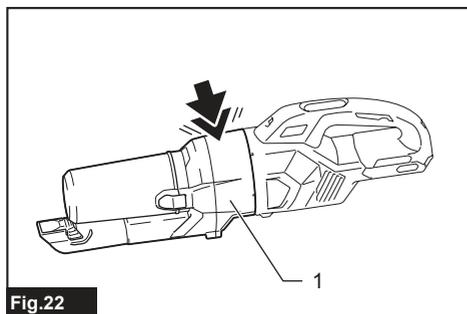


Fig.22

1. Unidad ciclónica

2. Con la boca de succión apuntando hacia abajo, gire la unidad ciclónica como se muestra en la figura alineando el puntero de la unidad ciclónica con el del cuerpo de la aspiradora para soltar el bloqueo. Después retire la unidad ciclónica del cuerpo de la aspiradora con cuidado y en línea recta.

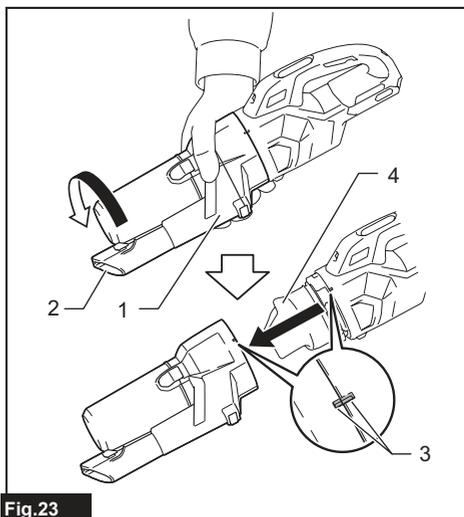


Fig.23

1. Unidad ciclónica 2. Boca de succión 3. Punteros 4. Filtro

**NOTA:** Puede que el polvo se disperse en el aire cuando desmonte la unidad ciclónica. Se recomienda poner una bolsa de la basura debajo de la unidad ciclónica.

3. Retire el polvo de dentro de la unidad ciclónica y del filtro.

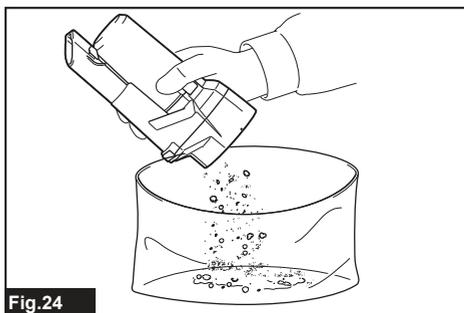


Fig.24

4. Vuelva a poner la unidad ciclónica en el cuerpo de la aspiradora, alineando el puntero de la unidad ciclónica con el del cuerpo de la aspiradora. Después gire la unidad ciclónica como se muestra en la figura hasta que se sujete en su sitio.

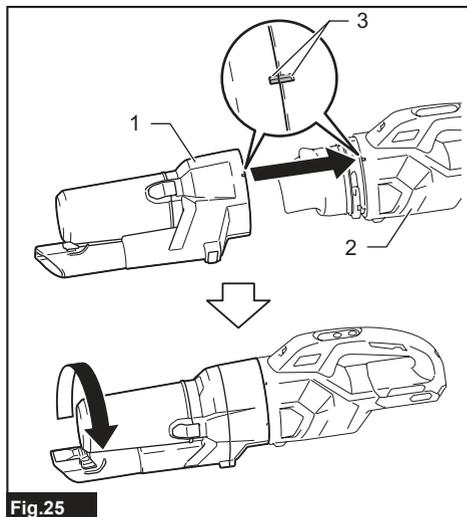


Fig.25

- 1. Unidad ciclónica 2. Cuerpo de la aspiradora  
3. Punteros

## Filtro de alto rendimiento

### Accesorios opcionales

1. Desmonte la unidad ciclónica del cuerpo de la aspiradora.
2. Sujete el filtro de alto rendimiento por el extremo de montaje y retírelo del cuerpo de la aspiradora.

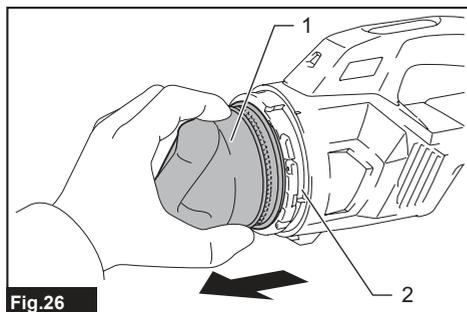


Fig.26

- 1. Filtro de alto rendimiento 2. Cuerpo de la aspiradora

3. Elimine y sacuda el polvo del filtro de alto rendimiento manualmente.



Fig.27

4. Lave el filtro de alto rendimiento en agua jabonosa cuando esté obstruido con polvo y suciedad. Séquelo completamente en la sombra antes de utilizarlo.

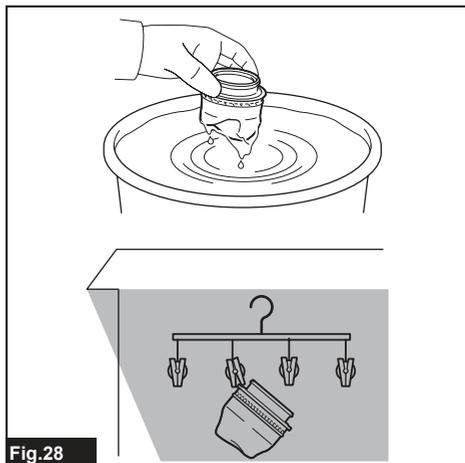


Fig.28

**NOTA:** Evite apretar el extremo de unión (anillo de sellado de goma) del filtro de alto rendimiento cuando lo cuelgue para que se seque.

5. Sujete el filtro de alto rendimiento por el extremo de montaje y vuelva a insertarlo en el cuerpo de la aspiradora.

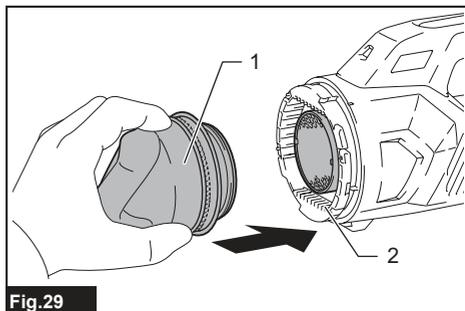


Fig.29

- 1. Filtro de alto rendimiento 2. Cuerpo de la aspiradora

## Filtro HEPA

### Accesorios opcionales

**AVISO:** No frote o rasque el filtro HEPA con objetos duros tales como un cepillo y una paleta.

1. Desmonte la unidad ciclónica del cuerpo de la aspiradora.
2. Sujete el filtro HEPA (cubierto con el prefiltro de alto rendimiento) por el extremo de montaje y retírelo del cuerpo de la aspiradora.

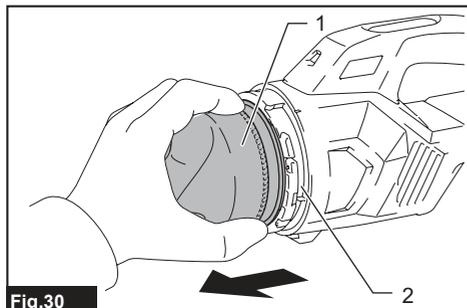


Fig.30

- 1. Filtro HEPA (cubierto con el prefiltro de alto rendimiento) 2. Cuerpo de la aspiradora

3. Desmonte el prefiltro de alto rendimiento del filtro HEPA girándolo con la mano.

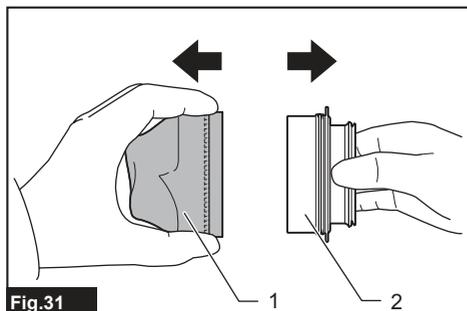


Fig.31

- 1. Prefiltro de alto rendimiento 2. Filtro HEPA

4. Elimine y sacuda el polvo del prefiltro de alto rendimiento y del filtro HEPA manualmente.

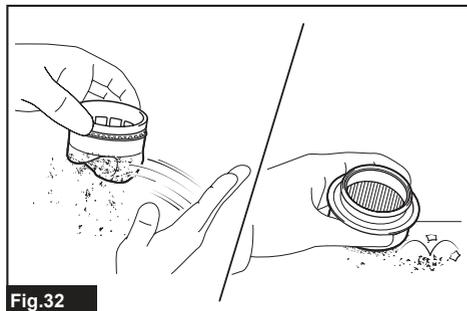


Fig.32

5. Lave el prefiltro de alto rendimiento y el filtro HEPA en agua jabonosa. Enjuáguelos y séquelos completamente en la sombra antes de utilizarlos.

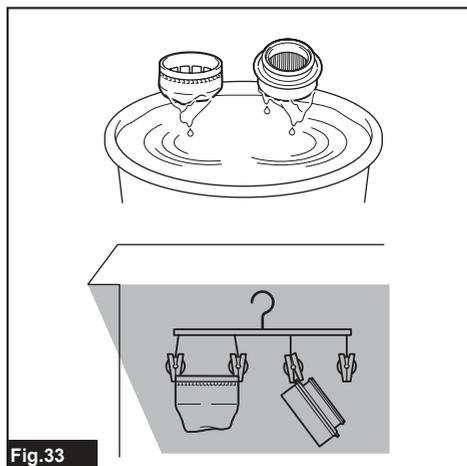


Fig.33

**NOTA:** Evite apretar el extremo de unión (anillo de sellado de goma) del filtro HEPA cuando lo cuelgue para que se seque.

6. Coloque el prefiltro de alto rendimiento sobre el filtro HEPA.

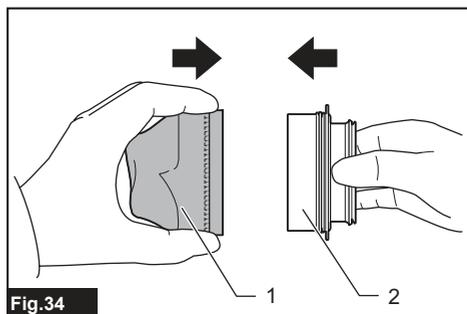


Fig.34

- 1. Prefiltro de alto rendimiento 2. Filtro HEPA

7. Sujete el filtro HEPA (cubierto con el prefiltro de alto rendimiento) por el extremo de montaje y vuelva a insertarlo en el cuerpo de la aspiradora.

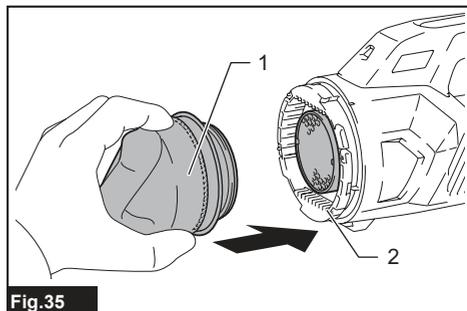


Fig.35

- 1. Filtro HEPA (cubierto con el prefiltro de alto rendimiento) 2. Cuerpo de la aspiradora

## Lámina de esponja

1. Desmonte la unidad ciclónica del cuerpo de la aspiradora.
2. Sujete el filtro por el extremo de montaje y retírelo del cuerpo de la aspiradora.

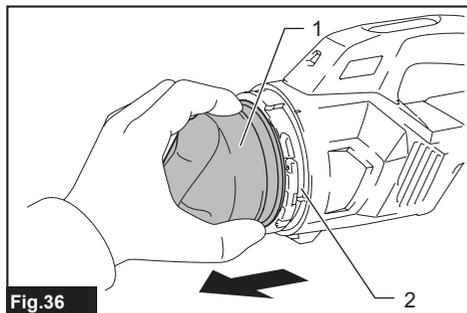


Fig.36

- 1. Filtro 2. Cuerpo de la aspiradora

3. Extraiga la lámina de esponja de la abertura de succión.

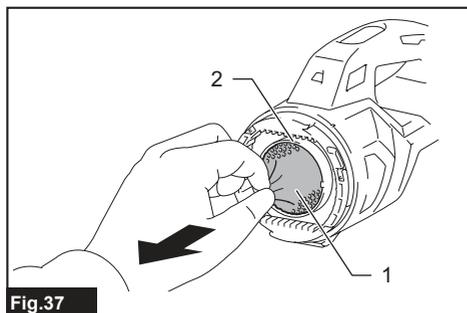


Fig.37

- 1. Lámina de esponja 2. Abertura de succión

4. Retire y sacuda el polvo de la lámina de esponja manualmente.

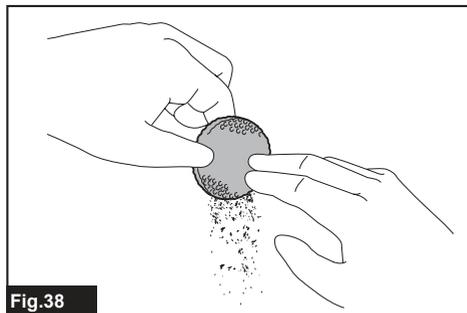


Fig.38

5. Lave la lámina de esponja en agua jabonosa cuando esté obstruida con polvo y suciedad. Séquelo completamente en la sombra antes de utilizarlo.

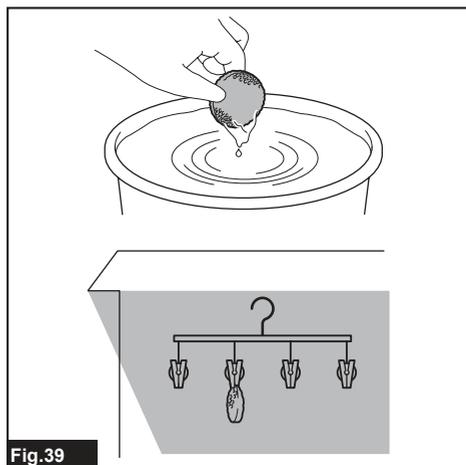


Fig.39

6. Vuelva a poner la lámina de esponja en la posición original. Asegúrese de que los bordes izquierdo y derecho de la lámina de esponja estén sujetos por los topes y que no haya holgura entre la lámina de esponja y la abertura de succión.

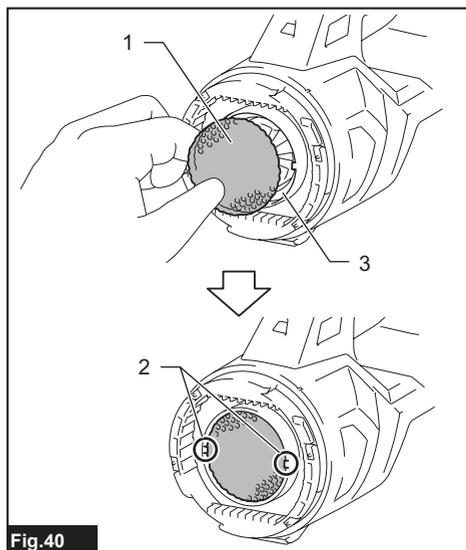


Fig.40

- 1. Lámina de esponja 2. Tope 3. Abertura de succión

7. Sujete el filtro por el extremo de montaje y vuelva a insertarlo en el cuerpo de la aspiradora.

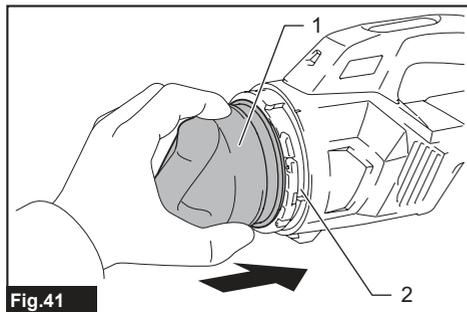


Fig.41

► 1. Filtro 2. Cuerpo de la aspiradora

## Mantenimiento basado en las condiciones

**AVISO:** Limpie el filtro de malla de la unidad ciclónica cuando se obstruya. Continuar utilizándolos estando obstruidos podrá resultar en recalentamiento o en un mal funcionamiento del motor.

Es necesario realizar una limpieza profunda y puntual de acuerdo con el rendimiento de su herramienta.

## Filtro de malla

Cuando el recipiente para polvo se ensucie o el filtro de malla se obstruya, retírelos y lávelos con agua. (Consulte "Extracción del polvo" para ver el procedimiento de extracción).

1. Sujete el recipiente para polvo firmemente y retírelo del cuerpo ciclónico mientras mantiene presionados los botones de liberación de ambos costados del recipiente para polvo.

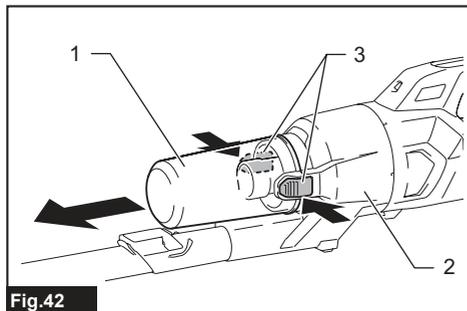


Fig.42

► 1. Recipiente para polvo 2. Cuerpo ciclónico  
3. Botones de liberación

2. Gire el filtro de malla como se muestra en la figura para soltar el bloqueo. Después retírelo del cuerpo ciclónico.

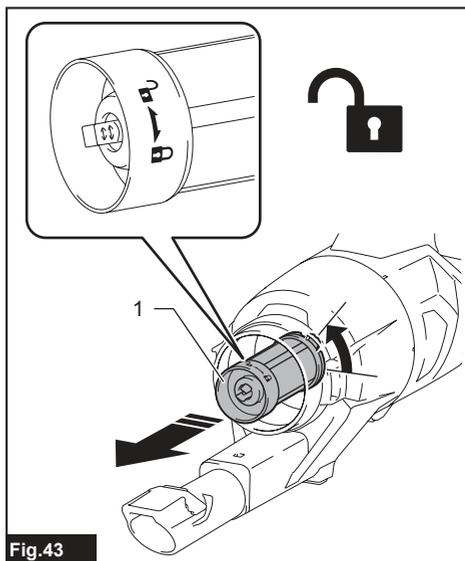


Fig.43

► 1. Filtro de malla

3. Desensamble el filtro de malla en tres componentes: prefiltro, filtro de esponja tubular y tubo de malla.

- Presione los topes guía de la parte superior del tubo de malla hasta juntarlos.
- Pase los topes guía a través del agujero guía de la parte superior del prefiltro.
- Tire del prefiltro a lo largo del filtro de esponja tubular y del tubo de malla.
- Retire el filtro de esponja tubular del tubo de malla.

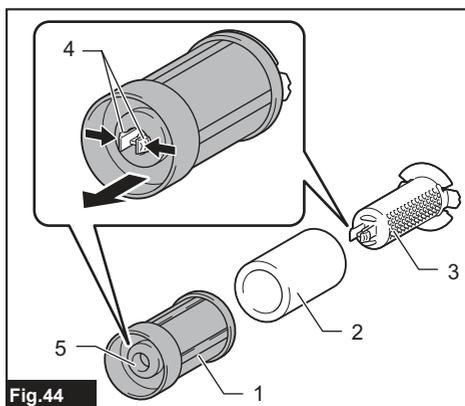


Fig.44

► 1. Prefiltro 2. Filtro de esponja tubular 3. Tubo de malla 4. Topes guía 5. Agujero guía

4. Elimine y sacuda el polvo de los filtros y tubo de malla manualmente.

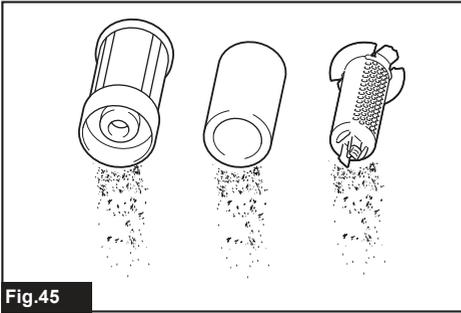


Fig.45

5. Lave los filtros y el tubo de malla en agua jabonosa cuando estén obstruidos con polvo y suciedad. Séquelos completamente en la sombra antes de utilizarlos.

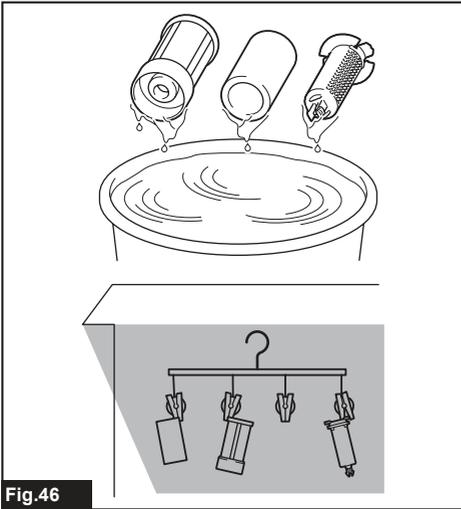


Fig.46

6. Vuelva a montar el filtro de malla.

- i. Inserte el filtro de esponja tubular en el prefiltro.
- ii. Inserte el tubo de malla en el filtro de esponja tubular y el prefiltro, pasando los topes guía de la parte superior del tubo de malla a través del agujero guía de la parte superior del prefiltro.
- iii. Empuje el tubo de malla a través del filtro de esponja tubular y el prefiltro hasta que se bloquee en su sitio con un chasquido.

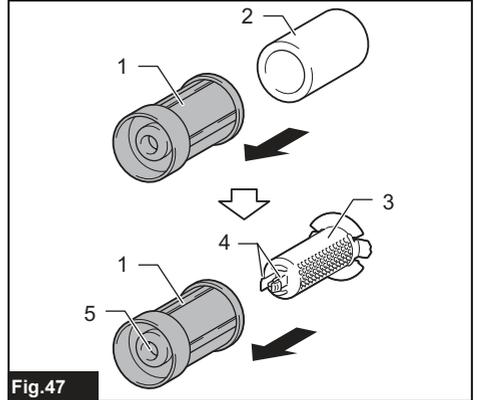


Fig.47

- 1. Prefiltro 2. Filtro de esponja tubular 3. Tubo de malla 4. Topes guía 5. Agujero guía

7. Vuelva a colocar el filtro de malla en el cuerpo ciclónico alineando los ganchos del filtro de malla con las aberturas de la salida de succión del cuerpo ciclónico. Gire el filtro de malla como se muestra en la figura hasta que los ganchos se bloqueen con un chasquido. Asegúrese de que el filtro de malla está instalado firmemente.

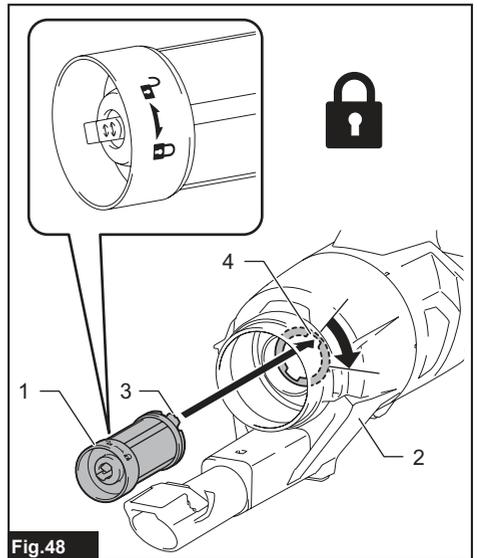


Fig.48

- 1. Filtro de malla 2. Cuerpo ciclónico 3. Gancho 4. Abertura

## Canales de aire de la unidad ciclónica

Las sustancias extrañas entrantes pueden bloquear los canales de aire de la unidad ciclónica y los flujos de aire cargados. Retire cualquier objeto de la trayectoria de aire si el rendimiento de succión está siendo afectado notablemente.

1. Desensamble la unidad ciclónica en tres componentes: recipiente para polvo, filtro de malla 3. Cuerpo ciclónico.

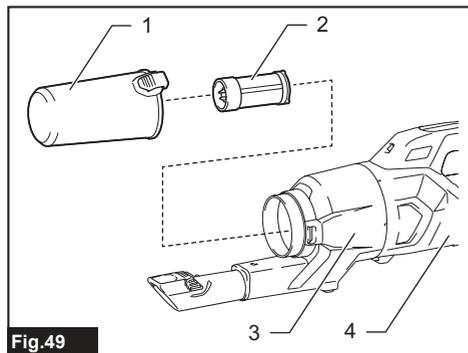


Fig.49

- 1. Recipiente para polvo 2. Filtro de malla 3. Cuerpo ciclónico 4. Cuerpo de la aspiradora

2. Mantenga presionado el tope guía del tubo de entrada de aire hacia abajo a través del agujero de bloqueo del cuerpo ciclónico utilizando una herramienta manual con punta. Después separe el tubo de entrada de aire del cuerpo ciclónico.

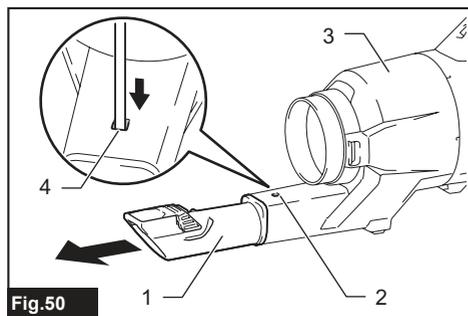


Fig.50

- 1. Tubo de entrada de aire 2. Tope guía 3. Cuerpo ciclónico 4. Agujero de bloqueo

3. Limpie cualquier sustancia que haya en los canales de aire.

Las sustancias extrañas son propensas a atascarse alrededor de la abertura de aire entrante.

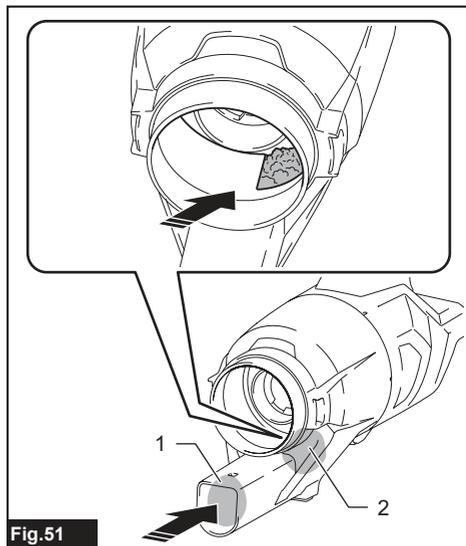


Fig.51

- 1. Boca de succión 2. Abertura de aire entrante

4. Vuelva a insertar el tubo de entrada de aire en su sitio hasta que se bloquee firmemente.

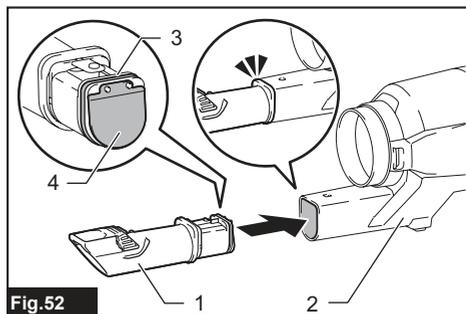


Fig.52

- 1. Tubo de entrada de aire 2. Cuerpo ciclónico 3. Junta tórica 4. Válvula de charnela

**AVISO:** Asegúrese de que la junta tórica y la válvula de charnela estén colocadas firmemente en su sitio antes de volver a ensamblar. El rendimiento de succión se puede ver afectado si la unidad ciclónica es utilizada sin la junta tórica y la válvula de charnela puestas en su sitio.

5. Vuelva a ensamblar la unidad ciclónica, y colóquela sobre el cuerpo de la aspiradora.

## Solución de problemas

Antes de solicitar una reparación, compruebe los puntos siguientes.

Síntoma	Área a investigar	Método de reparación
Poca potencia de succión	¿Está el recipiente para polvo o el interior de la unidad ciclónica lleno de polvo?	Vacíe el recipiente para polvo o la unidad ciclónica.
	¿Están obstruidos los filtros?	Retire el polvo o lave el filtro de alto rendimiento/filtro HEPA/lámina de esponja/filtro de malla.
	¿Hay algo que bloquee los canales de aire entrante?	Retire cualquier resto de polvo y objetos de las aberturas y canales de aire.
	¿Está descargado el cartucho de batería?	Cargue cartucho de batería.
No funciona	¿Está descargado el cartucho de batería?	Cargue cartucho de batería.
Ruido y vibración	¿Están obstruidos los filtros?	Retire el polvo o lave el filtro de alto rendimiento/filtro HEPA/lámina de esponja/filtro de malla.
	¿Hay algo bloqueando las aberturas o agujeros?	Retire cualquier resto de polvo u objetos que pueda haber dentro de las boquillas, tubos y aberturas para aire.
	¿Está cerrada la boca de succión de la boquilla o del tubo?	Destape y abra la boca de succión de la boquilla y del tubo.

**⚠ PRECAUCIÓN:** No intente reparar la aspiradora usted mismo.

## ACCESORIOS OPCIONALES

**⚠ PRECAUCIÓN:** Estos accesorios o aditamentos están recomendados para su uso con la herramienta Makita especificada en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede suponer un riesgo de heridas personales. Utilice el accesorio o aditamento solamente con la finalidad indicada para el mismo.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte al centro de servicio Makita local.

- Tubo de extensión (Tubo recto)
- Boquilla
- Boquilla para alfombras
- Cepillo para estanterías
- Boquilla para esquinas
- Cepillo redondo
- Manguera flexible
- Filtro de alto rendimiento
- Filtro HEPA
- Boquilla para asientos
- Boquilla para resquicios
- Bolsa de herramientas
- Batería y cargador genuinos de Makita

**NOTA:** Algunos elementos de la lista podrán estar incluidos en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Pueden variar de un país a otro.

**Makita Corporation**  
3-11-8, Sumiyoshi-cho,  
Anjo, Aichi 446-8502 Japan  
[www.makita.com](http://www.makita.com)

885966A027 ES 20220224
------------------------------